

# LA LUNE ROUSSE

DU 11  
AU 15  
AVRIL  
2023

FESTIVAL CULTURE CELTIQUE

CINEMA  
CONCERT  
FEST NOZ  
SPECTACLE  
CONFERENCE



L'HAPPY NOIR(E)  
KANOUR NOZ  
FRED GUICHEN &  
JEAN-PIERRE RIOU  
HAMON MARTIN  
QUINTET  
CARRE MANCHOT  
AMANTS

# EDITO

**L**e Festival de la Lune Rousse, pour sa deuxième édition, trouve sa place dans le calendrier des grandes festivités de la Ville. Cet événement, qui redonne à Questembert ses couleurs celtiques, est né d'une volonté de rendre à notre commune sa place au sein de son territoire identitaire : un pied dans le pays Gallo, l'autre dans le pays Breton et la tête tournée vers les cultures celtiques.

Il y a quelques décénies, un bagad faisait vibrer les halles. Si la formation a disparu aujourd'hui, les danseurs des festoù-noz n'ont pas cessé de tourner aux sons des Laridé et des Gavottes.

L'édition 2023 se veut ambitieuse. Si la musique se taille la part du lion de ce programme, le Festival de la Lune rousse élargit son spectre culturel avec le cinéma, la conférence, le spectacle jeune public, la démonstration de broderie, la présence de luthiers...

Ce festival, né de notre volonté politique, s'est bâti avec la dynamique des membres du comité culture et les talents des associations locales. Merci à tous.

En marge de ces préparatifs, un groupe de travail a vu le jour pour donner aux langues de Bretagne leur place sur notre territoire. D'ici peu, nous en verrons les signes dans la Ville.

**BORIS LEMAIRE, MAIRE DE QUESTEMBERT**  
**SYLVAIN TEXIER, ADJOINTE A LA CULTURE**



**MARDI**  
**11 AVRIL**

## LE MONDE BRODE DE PASCAL JAOUEN

**PROJECTION EN PRESENCE DE**  
**LA REALISATRICE BERNADETTE BOURVON**  
**20H30 • A L'IRIS CINEMA**

A presque 60 ans, Pascal Jaouen en est aux bilans. L'histoire d'un enfant de Bannalec, dont l'immense talent de brodeur est reconnu au-delà des frontières de son petit pays d'origine. Un brodeur au talent d'exception qui revient sur sa vie dans le documentaire que lui consacre Bernadette Bourvon.

*Durée : 52 minutes - tarifs habituels de l'Iris Cinéma*

Infos & réservations sur le site [www.iris-cinema-questembert.com](http://www.iris-cinema-questembert.com)



**MERCREDI**  
**12 AVRIL**  
**UJENE**

**15H • SALLE ALAN MEUR • GRATUIT**  
**SPECTACLE FAMILIAL • A PARTIR DE 5 ANS**

Ujène, c'est l'histoire d'un p'tit gars qui n'a pas le droit de passer de l'autre côté du talus, de la frontière, parce que de l'autre côté, les gens sont comme-ci, les maisons sont comme ça et y'a même pas une pomme à manger !

Le comédien Anthony Sérazin et le harpiste Mael Lhopiteau proposent une lecture théâtrale et musicale d'Ujène sous forme de kamishibai, art narratif japonais, qui consiste à dérouler une succession d'images proposées aux spectateurs pour faciliter la compréhension de l'histoire.

*Un spectacle familial en gallo par la compagnie Orange Givrée*

*Durée : 55 minutes*

*Un goûter sera proposé à l'issue du spectacle par l'association Div Yezh Kistreberzh*



**MERCREDI**  
**12 AVRIL**

**IRISH SESSION**

**18H • BAR LE VINCENNES • GRATUIT**

Pratique et partage du répertoire de musique traditionnelle irlandaise, proposée par des enseignants de l'école de musique municipale et s'adressant à tout musicien habitué des sessions.

*Durée : selon affinités*

**INITIATION  
AU BRETON**

**10H30 • MEDIATHEQUE • GRATUIT • 0 A 5 ANS**

Séance de découverte de la langue bretonne pour les tout petits / Tañva war ar brezhoneg evit ar re vihan. Découvrez avec votre enfant la langue bretonne par les comptines, les histoires, la danse dans la ronde chantée.

*Par l'association locale Andon*

*Durée: 45mn.*

*Réservations médiathèque : 02 97 26 52 29  
ou [mediatheque@mairiequestembert.bzh](mailto:mediatheque@mairiequestembert.bzh)*





**JEUDI**  
**13 AVRIL**

# DUO DU BAS LES GEANTES

**20H30 - A L'ASPHODELE**

**REDUIT : 6€ / ABONNE : 9€ / PLEIN : 12€ / GRATUIT -10ANS**

Ce duo nous raconte son périple et ses rencontres au fil de la route... La rencontre de ces femmes, qui ont une histoire, un combat, une folie, une étrangeté ou un passé décadent. Ces genres de personne que tout le monde connaît mais à qui on ne va pas forcément parler parce qu'ils sont culottés, un peu marginaux, parce qu'ils ont fait leur temps et ne sont presque plus qu'une rumeur. Leur point commun : leur brin de folie. Ces histoires mêlées aux anecdotes en font un moment drôle et émouvant. Les Géantes sont les héroïnes de ces chansons, écrites et composées en breton, en basque et en français.

Durée : 1h10



Écriture, composition, chant et petites percussions : Elsa Corre, Hélène Jacquetot. Son : Julien Levu. Lumière : Gaëlle Fouquet ou Ludovic Le Bihan. Production : La Criée ([www.la-criee.com](http://www.la-criee.com)). Coproductions : Cie A partir de là - Duo Du Bas / Diptik / MJC de Douarnenez / Le Run Ar Puns / La Grande Boutique / Amzer Nevez / La Péniche Spectacle / UPCP-Métive / Théâtre de Cornouaille / Novomax



**VENDREDI**  
**14 AVRIL**

# L'HAPPY NOIR(E)

**19H · HALL DE L'ASPHODELE**  
**APERO CONCERT GRATUIT**

Un cabaret populaire de rue qui vous invite à chanter et danser sur le répertoire traditionnel francophone dans un esprit fanfare.

Les musicien.ne.s de l'HaPpY nOïR.e. fort.e.s de leur proximité et de leurs compétences multiples, voient en cet orchestre un remède contre la morosité.

L'HaPpY nOïR.e, c'est une musique fédératrice et conviviale, un orchestre tout terrain et un public actif. Parmi les fonctions de l'HaPpY nOïR.e : la danse, le chant à répondre.

Des ateliers chant ont été proposés en amont de la venue du groupe pour rendre ce concert participatif.

Tradi-woogie / l'HaPpY nOïR.e / Wenceslas Hervieux : piano, accordéon, voix, arrangements, compositions. Yolaine Delamaire : voix. Antoine Giraud : sousaphone. Erwan Lhermenier : clarinette, voix. Bruno Gautheron : trompette, voix. Jean-Félix Hautbois : batterie, voix. Pierre-Josquin Goisbault : banjo, voix.



**VENDREDI  
14 AVRIL**

# KANOUR NOZ

**SOIREE CONCERT • 21H • A L'ASPHODELE  
TARIF : 12€ / GRATUIT -10ANS**

Kanour Noz, chanteur de nuit en breton, était le surnom que les habitants de Kerroc'h, petit port près de Ploemeur dans le Morbihan, avaient donné à un pêcheur qui avait l'habitude de chanter la nuit, tout au long de ses sorties en mer. Elodie Jaffré a découvert que cet homme, Louis Le Hirez était de sa famille.

La chanteuse a souhaité créer un spectacle autour de ce personnage. Elle imagine une sortie de nuit sur son bateau au milieu de l'océan, avec sa voix. Cette création a été réalisée avec Awena Lucas et Yann Le Bozec autour des chants qu'interprétait Louis Le Hirez.

## **BUVETTE SUR PLACE – FOOD TRUCKS**

*Production SELAOU / Coproduction AMZER NEVEZ, LE NOUVEAU PAVILLON, FESTIVAL DE COR-NOUAILLE / Chant: Elodie Jaffré. Harpe celtique: Awena Lucas. Contrebasse: Yann Le Bozec. Lumières: Sylvain Hervé. Son: Arnaud Lebreton. Conseils scéniques et artistiques: Sylvain Girault.*



**VENDREDI  
14 AVRIL**

# FRED GUICHEN JEAN PIERRE RIOU

**SOIREE CONCERT • 21H • A L'ASPHODELE  
TARIF : 12€ / GRATUIT -10ANS**

Fred Guichen et Jean Pierre Riou, avec leurs groupes respectifs Ar Re Yaouank et Red Cardell se rencontrent au début des années 1990 dans l'effervescence musicale bretonne de l'époque. Les musiciens de Traditionnel et de Rock ou l'inverse, se croisent régulièrement sur les scènes de Bretagne ou d'ailleurs.

Cette amitié au long cours se traduit aujourd'hui par le désir de Fred et Jean Pierre de créer un projet de Duo, de donner à voir et écouter une autre interprétation du répertoire de l'accordéoniste à travers la sensibilité du guitariste, mieux affirmer ce lien instrumental organique entre compositions et traditionnels écossais, irlandais et bretons avec le Rock, la pop, le blues.

## **BUVETTE SUR PLACE – FOOD TRUCKS**

*Fred Guichen : Accordéon diatonique. Jean Pierre Riou : Guitare et Chant*





**SAMEDI  
15 AVRIL**

## **ATELIER BRODERIE**

**10H - 12H / 14H - 17H · A LA MEDIATHEQUE · GRATUIT**

Démonstration du savoir-faire des brodeuses toute la journée et atelier participatif, par la Fédération Morbihan de Kenleur.

## **CONFERENCE LES TUMULIS DE L'AGE DU BRONZE EN BRETAGNE**

**11H · A L'OFFICE DE TOURISME · GRATUIT**

Les tumulis sont des constructions funéraires destinées à abriter des individus privilégiés. Dès le XIXe siècle, ces monuments intéressent les archéologues qui remarquent leur forte densité dans l'ouest de la Bretagne. Depuis une dizaine d'années, des moyens modernes relancent les recherches sur ce type de monuments menacé par la mécanisation agricole et l'urbanisation accélérée.

Conférencier : Mikaël Le Maire, Bureau d'études archéologiques Eveha



**SAMEDI  
15 AVRIL**

## **FEST DEIZ**

**15H · SOUS LES HALLES · GRATUIT**

Découvrez les groupes locaux ! Les questembertois ont du talent. Venez danser sous les halles dans une ambiance de taverne. Buvette sur place et ambiance garantie.

- » Duo Carrot / Gargam (Voix)
- » Duo Bloyet / Cadudal (Violon et accordéon)
- » Penn Bihan

## **EXPO LUTHIERS**

**15H · PARVIS DES HALLES · GRATUIT**

Véritables alchimistes transformant le bois en musique, les luthiers restent des artisans d'exception. Métier d'art par excellence, la conception d'un instrument comme le violon nécessite un savoir-faire ancestral précieux.



**SAMEDI  
15 AVRIL**

# AMANTS

**FEST NOZ · 20H30 · A L'ASPHODELE**  
**TARIF : 8€ / GRATUIT -10ANS**

Amants c'est la rencontre du duo de chanteurs Huchon/Tiger et du tandem Lhopiteau & Le Net. Quatre trublions bien connus des services de police du pays de Redon...

Amants c'est un nouveau souffle sur la scène trad' bretonne : le chant porté par un décor poétique. Un son unique, énergique et onirique, pour danser les pieds sur terre... et la tête dans les étoiles.

*Gregory Huchon : Chant. Samuel Tiger : Chant. Mael Lhopiteau : Harpe électro. Timothée Le Net : Accordéon*

## INITIATION A LA DANSE BRETONNE · 20H · A L'ASPHODELE

L'association Dansal E Kistreberzh propose une initiation à la danse à partir de 20h dans le hall de l'Asphodèle.

## INTERGROUPES

Les intergroupes sont animés par Koulma Ar Gall et Loeiza Gouret / chant

## BUVETTE SUR PLACE



**SAMEDI  
15 AVRIL**

# CARRE MANCHOT

**FEST NOZ · 20H30 · A L'ASPHODELE**  
**TARIF : 8€ / GRATUIT -10ANS**

Carré Manchot s'est illustré dans le registre de la musique traditionnelle bretonne, en écumant les festou noz depuis plus de 25 ans. Le groupe s'est très vite fait remarquer pour son énergie communicative, ses arrangements modernes et solides, son sens de la fête.

Carré Manchot est également réputé pour son goût du métissage. Au gré de leurs voyages, ils ont collaboré avec des musiciens locaux tels que Akiyo Ka (Guadeloupe), l'Orchestre de l'académie royale du Cambodge, des musiciens turkmènes, les batteurs du bagad Kemper, etc.

## BUVETTE SUR PLACE

*Yannig Alory : flûte traversière en bois. Yann-Loïc Joly : accordéon diatonique. Gilbert Le Pennecc : guitare. Loïc Bléjean : uilleann pipes, low whistles. Patrick Marie : chant*





**SAMEDI  
15 AVRIL**

# HAMON MARTIN QUINTET

**FEST NOZ · 20H30 · A L'ASPHODELE  
TARIF : 8€ / GRATUIT -10ANS**

Groupe emblématique de la musique bretonne à danser, le Hamon Martin Quintet se réinvente et porte haut le chant du peuple. Avec Clameurs, il offre sa définition d'un folk francophone d'aujourd'hui, dans une anthologie très subjective de la chanson française. Porté par la voix inimitable de Mathieu Hamon, le groupe reprend quelques grandes complaintes traditionnelles, des chansons de Glenmor, Vigneault, Couté, Brassens, Trenet ou Brigitte Fontaine et des nouveaux textes de Sylvain GirO. Un mélange sans étiquette d'une expression collective et populaire, sociale, amoureuse et révoltée.

## BUVETTE SUR PLACE

*Mathieu Hamon : chant. Erwan Hamon : bombarde, flûte traversière en bois. Janick Martin : accordéon diatonique. Ronan Pellen : cistre, violoncelle. Erwan Volant : basse*

# INFOS PRATIQUES

## BILLETTERIE

**VENDREDI 14 AVRIL**

**SOIREE CONCERT**

**21H · A L'ASPHODELE**

tarif : 12€ / gratuit -10ans

**SAMEDI 15 AVRIL**

**FEST NOZ**

**20H30 · A L'ASPHODELE**

tarif : 8€ / gratuit -10ans

## —OFFRE PREFERENTIELLE—

**Les soirées du 14 et 15 avril  
sont au prix de 15€**

Les billets sont en vente sur  
[www.mairie-questembert.fr](http://www.mairie-questembert.fr)  
à l'Office de Tourisme  
et sur place le soir même

# NOS PARTENAIRES

Div Yezh Kistreberzh, Le Camber, Andon, Dansal E Kistrebrehz, les luthiers, la Fédération Kenleur, l'Office de Tourisme de Questembert, l'école municipale de musique, la médiathèque, les Food Trucks La Toquée et La Fleur de Bretagne, les bénévoles du comité culture, le bar le Vincennes, l'équipe de l'Asphodèle, la Ressourcerie, le Département du Morbihan, l'Iris Cinéma

**MERCI A TOUS !**



# DU 11 AU 15 AVRIL 2023

## MARDI 11 AVRIL

**Projection** du documentaire *Le Monde Brodé* de Pascal Jaouen

20h30 • Iris Cinéma

*Infos et réservations sur le site du cinéma [www.iris-cinema-questembert.com](http://www.iris-cinema-questembert.com)*

## MERCREDI 12 AVRIL

**Initiation au breton** • 10h30 • Médiathèque *par l'association Andon*

**Spectacle** conté Ujène • 15h • Salle Alan Meur

*Spectacle familial à partir de 5 ans gratuit suivi d'un goûter proposé par Div Yez Kistreberzh*

**Irish Session** • 18h • Bar Le Vincennes

## JEUDI 13 AVRIL

**Concert** Les Géantes par le Duo du Bas

20h30 • Asphodèle

*Tarif réduit : 6€ / abonné : 9€ / plein : 12€ / gratuit -10ans*

## VENDREDI 14 AVRIL

**Concerts** l'HapPy nOIR(e), Kanour Noz & Fred Guichen et Jean Pierre Riou

19h • Asphodèle

*Restauration Food Truck et buvette sur place*

*Tarif : 8€ / gratuit -10ans*

## SAMEDI 15 AVRIL

**Démonstration et atelier** broderie

10h-12h / 14h-17h • Médiathèque

**Conférence** Les tumulis de l'âge de bronze en Bretagne

11h • Office de Tourisme

**Fest Deiz** (concerts de groupes locaux)

15h • Sous les Halles *buvette sur place*

**Exposition** de Luthiers

15h • Parvis des Halles

**Fest Noz** avec Amants, Carré Manchot & Hamon Martin Quintet

20h30 • Asphodèle

*Tarif : 8€ / gratuit -10ans*

*Buvette sur place*

## DIMANCHE 16 AVRIL

**Conte musical** avec les élèves bilingues de l'école Notre-Dame et du Camber

14h • Salle Alan Meur

*Participation libre*

*Org : Association Le Camber, en partenariat avec Divaskell Kistreberzh*